

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:**

- **ADVERTENCIA: PARA EVITAR SERIOS DAÑOS PERSONALES** nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de estos productos, ya que puedan hacer contacto con voltajes peligrosos.
- **ADVERTENCIA: PARA EVITAR SERIOS DAÑOS PERSONALES** nunca toque alambres o terminales sin aislante, si el cableado no ha sido desconectado de la interfaz de la red.
- Lea y comprenda perfectamente todas las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el producto.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

**TERMOSTATO DE COMUNICACIÓN PROGRAMABLE**  
 MODELOS RC-1000, RC-1500, RC-2000

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:**

- Nunca instale cableado con componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale componentes de comunicaciones en un local mojado, si los componentes no han sido diseñados específicamente para ser usados en locales mojados.
- No utilice estos productos cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, tinas, lavaderos o lavabos, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- Tenga precaución cuando este instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.



PK-93329-10-A4-0C

(65A17-1)

**ESPAÑOL**

**Guía del Usuario**

**Acerca de su termostato**

Agradecemos su preferencia en la compra de su termostato de comunicación electrónica Omnistat2. El termostato le proporcionará muchos años de comodidad, conveniencia y ahorro de energía.

El Omnistat2 es un termostato digital de precisión. Tiene capacidad para ser controlado tanto local como remotamente. Ofrece operación autónoma, capacidad de programación y comunicación con sistemas automáticos, sistemas de control de servicios públicos y computadoras personales.

Aproveche este momento para familiarizarse con todas las características de su termostato nuevo revisando esta guía.

**Características:**

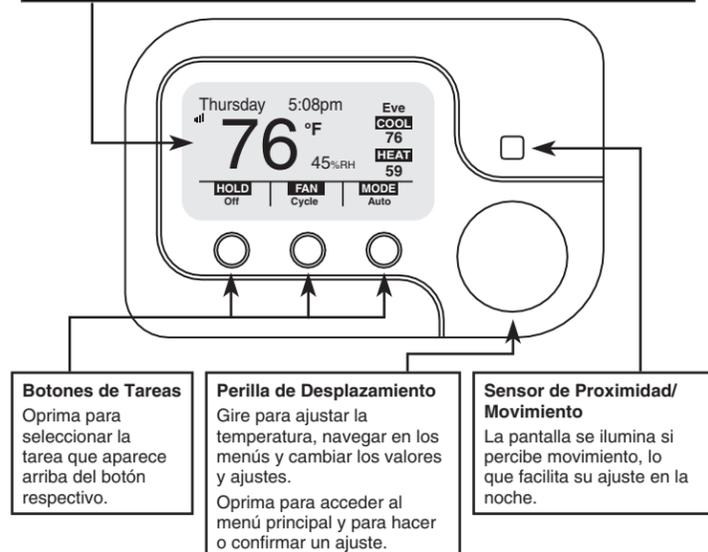
- Control de temperatura de precisión digital
  - Programación para 7 días
  - Luz de fondo multicolor, color definido por el usuario
  - Detector de proximidad/movimiento, la pantalla se ilumina\*\*
  - Modo de vacaciones
  - Menús de fácil navegación
  - Se comunica con sistemas de automatización, sistemas de control de utilidad y computadoras personales
  - Muestra la temperatura exterior
  - Pantalla de gráficos del uso del sistema de climatización, por semana
  - Notificación del filtro
  - Amplia pantalla de gráficos
  - Memoriza los patrones de su hogar y utiliza control inteligente aplicando máxima comodidad con eficiencia
  - Transición automática entre calor/frío
  - Ciclos del ventilador
  - Lectura de humedad\*
  - Control de humidificador\*
  - Control de deshumidificador\*
- \* Sólo disponible en el CR-2000  
 \*\* No disponible en el CR-1500

**Los controles de su termostato**

Para que aproveche todos los beneficios y características que le ofrece su termostato nuevo, le recomendamos que se familiarice con sus controles.

**Amplia pantalla de gráficos**

La pantalla con luz de fondo multicolor, personalizable muestra toda la información necesaria para operar su sistema y monitorizar la temperatura y la humedad.



**Los siguientes iconos le ayudarán a lo largo de esta guía:**

	Gire la perilla de desplazamiento a la derecha o a la izquierda.
	Oprima la perilla de desplazamiento.
	Oprima el botón de tareas de la izquierda.
	Oprima el botón de tareas del centro.
	Oprima el botón de tareas de la derecha.

**Ajuste de contraste de la pantalla del termostato:**

Para ajustar el contraste de la pantalla del termostato mantenga oprimido [FAN] mientras gira la perilla de desplazamiento:

	Oprima y mantenga oprimido [FAN].
	Mientras oprime [FAN], gire la perilla de desplazamiento para ajustar el contraste.
	Suelte cuando termine [FAN].

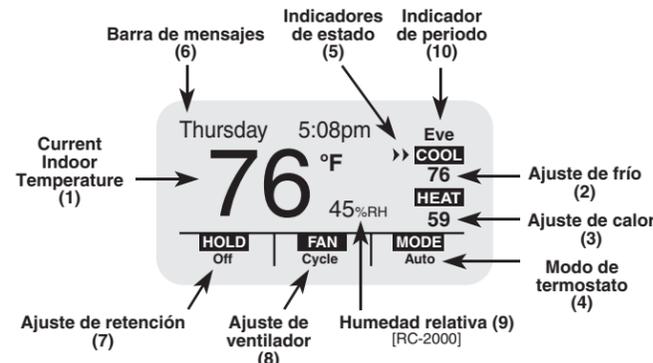
**Ajuste del color de la pantalla del termostato:**

Para ajustar el color de la pantalla del termostato oprima y mantenga oprimido [HOLD] mientras gira la perilla de desplazamiento:

	Oprima y mantenga oprimido [HOLD].
	Mientras oprime [HOLD], gire la perilla de desplazamiento para ajustar el color.
	Suelte [HOLD] cuando termine.

**La pantalla de su termostato (Pantalla Avanzada)**

Al utilizar la pantalla avanzada aparecerá el siguiente gráfico en la pantalla inicial:



**Notificación de filtro**

Su termostato registra la cantidad de veces que su sistema de calefacción y enfriamiento ha operado y le notifica cuándo debe cambiar el filtro. Cuando llegue el momento de cambiar el filtro aparecerá "Cambiar Filtro" en la barra de mensajes.

	Oprima dos veces la perilla de desplazamiento para borrar la notificación de cambio de filtro. ¡No olvide cambiar su filtro!
--	--

1. **Temperatura:** Muestra la temperatura interior actual.
  2. **Ajuste frío:** Muestra el ajuste de frío deseado.
  3. **Ajuste de calor:** Muestra el ajuste de calor deseado.
  4. **Modo de sistema:** Muestra el modo de sistema actual: Off, Heat, Cool, Auto o EM Heat (Calor de emergencia para bombas caloríficas).
  5. **Indicadores de Estado:**
    - ▶ **Cool** 1a etapa del sistema de acondicionamiento de aire en operación
    - ▶ **Heat** 1a etapa del sistema de calefacción en operación
    - ▶▶ **Cool** 1a y 2a etapas del sistema de acondicionamiento de aire en operación
    - ▶▶ **Heat** 1a y 2a etapas del sistema de calefacción en operación
- Nota:** Los Indicadores de Estado parpadean para señalar un retardo en el arranque para la protección del equipo. Después de unos segundos, el compresor arrancará y los Indicadores de Estado dejarán de parpadear.
6. **Barra de Mensajes:** La barra de mensajes muestra los mensajes que usted habilita. Si se habilita más de un tipo de mensaje, la barra de mensajes mostrará el primer mensaje por 4 segundos, mostrando luego el siguiente mensaje. En la pantalla avanzada los tipos de mensajes disponibles son los siguientes:
    - Date and Time
    - Outdoor Status (temperatura exterior y/o humedad exterior)
    - Energy Status (Estado Fecha y hora)
    - Energy Messages (Mensajes de energía)
    - Filter Reminder (tiempo de cambiar el filtro)
  7. **Ajuste de Espera:** Muestra el ajuste de retención actual: **Off, On o Vacation** (Apagado, Encendido o Vacaciones)
  8. **Ajuste de Ventilador:** Muestra el modo de ventilador actual: **Auto, On o Cycle** (Automático, Encendido o Alternado)
  9. **Humedad Relativa:** Muestra la humedad relativa actual (RC-2000 solamente).
  10. **Indicador de Periodo:** Aparece **Morn, Day, Eve o Night** (Mañana, Día, Tarde o Noche) cuando la programación del termostato hace cambios de temperatura.

**La pantalla de su termostato (Pantalla Simplificada)**

Al utilizar la pantalla simplificada aparecerán los siguientes gráficos en la pantalla inicial:



1. **Temperatura:** Muestra la temperatura interior actual.
2. **Modo de Sistema:** Muestra el modo actual: **Heat o Cool (Calor o Frío)**. Si el termostato está en modo Off (Apagado), esta área aparece en blanco.
3. **Ajuste de temperatura:** Muestra el ajuste de temperatura deseada para el modo actual del sistema (el modo que aparece directamente arriba del ajuste). Si el termostato está en modo Off (Apagado), esta área aparece en blanco.
4. **Indicadores de Estado:**
  - ▶ **Cool** 1a etapa del sistema de acondicionamiento de aire en operación
  - ▶ **Heat** 1a etapa del sistema de calefacción en operación
  - ▶▶ **Cool** 1a y 2a etapas del sistema de acondicionamiento de aire en operación
  - ▶▶ **Heat** 1a y 2a etapas del sistema de calefacción en operación
5. **Hora:** Aparece la hora actual del día.

**Cambio de ajuste de la temperatura deseada**

Para cambiar el ajuste de la temperatura deseada, tan sólo gire la perilla de desplazamiento. En la primera vuelta de la perilla de desplazamiento, aparece la pantalla de Ajuste de Temperatura:

En la Página de Configuración de Temperatura, usted configurará en principio el ajuste de temperatura para el modo actual del termostato.

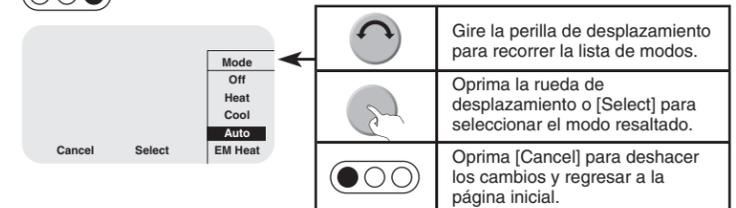


	Gire la perilla de desplazamiento para configurar el ajuste de temperatura para el modo actual.
	Para configurar el ajuste de temperatura para el modo contrario, oprima [Heat] o [Cool].
	Al terminar, oprima la perilla de desplazamiento u [Ok].



**Cambio de modo del sistema**

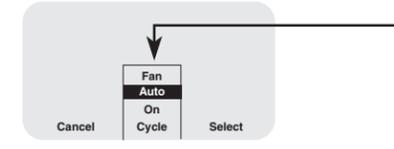
Para cambiar el modo de sistema, oprima [MODE]. Cuando se oprime por primera vez, aparece la Pantalla de Ajuste de Modo:



- En el modo Off, los dos sistemas de calefacción y aire acondicionado están apagados y no responden a los cambios de la configuración de temperatura.
- En el modo Heat, el sistema de calefacción responde para mantener su ajuste de temperatura de calefacción deseada.
- En el modo Cool, el sistema de aire acondicionado responde para mantener su ajuste de temperatura de enfriamiento deseada.
- En el modo Auto, su termostato cambiará automáticamente entre calor y frío para mantener la configuración de calor y frío que usted desea.
- En el modo Emergency Heat (para bombas caloríficas con calor auxiliar) el termostato apagará la bomba calorífica y usará la calefacción auxiliar para mantener el ajuste de la temperatura de calor. Este modo debe usarse sólo si la bomba calorífica está funcionando mal, ya que operar la calefacción auxiliar cuesta más que la bomba calorífica.

**Acerca de los ajustes de ventilador y de retención**

**FAN** Para cambiar el ajuste del ventilador, oprima [FAN]. Cuando se oprime por primera vez, aparece la Pantalla de Ajuste de Ventilador:



	Gire la perilla de desplazamiento para recorrer la lista de configuración.
	Oprima la perilla de desplazamiento o [Select] para seleccionar el ajuste resaltado.
	Oprima [Cancel] para deshacer los cambios y regresar a la página inicial.

- En el modo Fan Auto, el ventilador funciona solamente cuando el sistema requiere calefacción o enfriamiento.
- En el modo Fan On, el ventilador funciona de manera continua.
- En el modo Fan Cycle, el ventilador alterna entre encendido y apagado cada 10 minutos para circular el aire.

WEB VERSION

Para cambiar el ajuste de retención, oprima [HOLD]. Cuando se oprime por primera vez, aparece la Pantalla de Ajuste de Retención:

	Gire la perilla de desplazamiento para recorrer la lista de ajustes de retención.
	Oprima la perilla de desplazamiento o [Select] para seleccionar el ajuste resaltado.
	Oprima [Cancel] para deshacer los cambios y regresar a la página inicial.

### Acerca de los Ajustes de Retención

En el modo Hold, el termostato no cambiará el ajuste de la temperatura deseada a través de programación o sistema remoto.

- En el modo Hold Off, el termostato responde a los cambios de ajuste de temperatura de programación y el sistema remoto.
- En el modo Hold On, el termostato ignora los cambios de ajuste de temperatura de programación y el sistema remoto.
- En el modo Hold Vacation, el termostato ignora los cambios de ajuste de temperatura de programación y el sistema remoto por el tiempo que usted se encuentre de vacaciones.

Cuando selecciona Hold Vacation, le pregunta los ajustes de calor y frío y por el número de días que retendrá esos ajustes.

	Gire la perilla de desplazamiento para configurar los ajustes de Frío deseado que el termostato mantendrá mientras está de vacaciones.
	Oprima la perilla de desplazamiento o [Next] para resaltar el ajuste de calor.
	Gire la perilla de desplazamiento para configurar los ajustes de Calor deseado que el termostato mantendrá mientras está de vacaciones.
	Oprima la perilla de desplazamiento o [Next] para resaltar el ajuste de días.
	Gire la perilla de desplazamiento para seleccionar el número de días (en incrementos de medio día) que permanecerá el ajuste de temperatura deseada antes de que se apague Hold y el termostato regrese a su operación normal.
	Cuando ya estableció los ajustes de temperatura y el número de días, oprima [Ok] para activar el ajuste de Hold.
	Oprima [Cancel] para eliminar los cambios y regresar a la Página Inicial.

### Ajuste de la Hora y la Fecha

Para establecer o cambiar la hora y fecha actuales, mantenga oprimido [MODE] por 5 segundos:

- Establezca la hora actual
- Establezca los minutos actuales
- Establezca AM o PM
- Establezca el mes
- Establezca el día
- Establezca el año

	Gire la perilla de desplazamiento para ajustar cada opción en la hora y la fecha.
	Después de establecer cada opción, oprima la rueda de desplazamiento o [Next] para ajustar la siguiente opción.
	Después de que estableció la hora y la fecha, oprima [Ok] para guardarlas en la memoria.
	Oprima [Cancel] para deshacer los cambios.

### Modificación de la Programación

Su termostato nuevo cuenta con una pre-programación de ajustes para energía de ahorro. Usted puede modificar los ajustes de tiempo y temperatura maximizando el ahorro de energía y su comodidad según su estilo de vida.

Su termostato se programa para configurar los ajustes de temperatura de calor y frío hasta 4 veces al día, con horas y temperaturas diferentes para cada día de la semana (lunes a domingo). También puede modificar la programación de un día y copiarla en otros días. Esto es muy útil sobre todo si su agenda es la misma durante los días hábiles. Puede modificar el programa de un solo día y después copiarlo al resto de los días hábiles.

**MAIN MENU** Modifique la programación existente oprimiendo la perilla de desplazamiento una vez para mostrar el menú principal.

Seleccione Programa oprimiendo la perilla de desplazamiento para ver o cambiar la hora para cada uno de los días de la semana.

Gire la perilla de desplazamiento para resaltar el día de la semana.

Oprima la perilla de desplazamiento o [Select] para ver la hora en el día resaltado.

- La hora se adelanta o atrasa en incrementos de 15 minutos.
- Para inhabilitar un periodo, establezca éste y el siguiente periodo en el mismo horario.

Gire la perilla de desplazamiento para ajustar el horario del periodo seleccionado en el día respectivo. Esta es la hora en que empieza el periodo seleccionado y termina el periodo anterior.

Los 4 periodos de tiempo para cada día de la semana son como sigue:

<b>MORNING</b>	Es el momento del día en que normalmente se despierta en la mañana, junto con el ajuste de temperatura deseada que permanecerá hasta que salga de su casa ese día.
<b>DAY</b>	Es el momento en que sale de su casa, junto con el ajuste de temperatura deseada que permanecerá hasta que regrese a casa por la tarde.
<b>EVENING</b>	Es el momento en que regresa a casa por la tarde, junto con el ajuste de temperatura deseada que permanecerá hasta que se acueste en la noche.
<b>NIGHT</b>	Es el momento en que se acuesta por la noche, junto con el ajuste de temperatura deseada que permanecerá hasta que despierte la siguiente mañana.

Al aparecer el horario deseado en el periodo seleccionado, oprima la perilla de desplazamiento para resaltar el ajuste de la temperatura Heat (Calor) del periodo seleccionado en el día respectivo.

### Información de Derechos de Autor y Marcas Comerciales

Usar marcas comerciales de terceros, marcas de servicio, nombres comerciales, marcas y/o nombres de productos son sólo para fines informativos, otras marcas son/pueden ser marcas comerciales de sus propietarios respectivos, tal uso no pretende dar a entender afiliación, patrocinio o respaldo.

### Modificación de la Programación

Gire la perilla de desplazamiento para configurar el ajuste deseado de frío que el termostato mantendrá durante el periodo seleccionado del día respectivo.

Cuando aparece el ajuste en Cool (Frío) para el periodo seleccionado, oprima la perilla de desplazamiento para resaltar la hora del siguiente periodo en el día respectivo.

Haga las modificaciones deseadas en el periodo seleccionado.

Al terminar el programa para cada periodo del día respectivo, oprima [Ok] y guarde los cambios.

Al terminar el programa para cada periodo del día respectivo, oprima [Copy] para guardar los cambios y copie el programa en los otros días de la semana.

Oprima [Cancel] para deshacer los cambios.

### Notas:

- En cualquier momento, puede deshacer los cambios hechos al programa actual del día respectivo oprimiendo [Cancel].
  - Seleccione un día de la lista de días y modifique la programación de ese día, U
  - Oprima [Back] dos veces, para regresar a la pantalla inicial
- Al terminar todas las modificaciones, puede guardar el programa del día respectivo oprimiendo [Ok].
  - Seleccione un día diferente de la lista de días y modifique la programación para ese día U
  - Oprima [Back] dos veces, para regresar la pantalla inicial
- Al terminar todas las modificaciones, puede guardar y copiar el programa del día respectivo en cualquiera de los otros días de una semana oprimiendo [Copy].

### Copia de un Horario a Otros Días

Copie el horario de cualquier día determinado y péguelo en cualquier otro día de la semana. Después de terminar el programa del día respectivo, oprima [Copy].

Gire la perilla de desplazamiento para resaltar el día deseado.

Oprima la perilla de desplazamiento para seleccionar la casilla del día en que se usará el programa actual.

Una vez seleccionados los días deseados, oprima [Ok] para guardar el programa de cada uno de los días elegidos.

Oprima [Cancel] para deshacer los cambios.

Para Asistencia Técnica llame al: 800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

© 2014 Leviton Mfg. Co., Inc.

PK-93329-10-A4-0C (65A17-1)

### Cambio del ajuste de humedad deseada (RC-2000)

**MAIN MENU** Para cambiar el ajuste de humedad deseada, oprima la perilla de desplazamiento una vez para mostrar el menú principal.

Gire la perilla de desplazamiento para resaltar Humidity (Humedad).

Oprima la perilla de desplazamiento o [Select] para ver el ajuste de humedad.

Cancel Ok Next

Gire la perilla de desplazamiento para configurar el ajuste de humedad o deshumidificar deseados.

Oprima la perilla de desplazamiento o [Next] para cambiar entre los puntos de ajuste de humedad y deshumidificar.

Establecido el ajuste de humedad, oprima [Ok] y después [Back] para regresar a la página inicial.

Oprima [Cancel] dos veces, para deshacer los cambios y regresar a la página inicial.

### Pantalla de gráficos del tiempo de ejecución de uso de aire acondicionado y calefacción

**MAIN MENU** Para ver un gráfico del tiempo de ejecución del sistema del uso de aire acondicionado y calefacción en las últimas 4 semanas, oprima la perilla de desplazamiento una vez para mostrar el menú principal.

Gire la perilla de desplazamiento para resaltar Runtime Graph (Gráfico de Tiempo de Ejecución).

Oprima la perilla de desplazamiento o [Select] para ver el gráfico de tiempo de ejecución del uso de aire acondicionado y calefacción durante las últimas 4 semanas.

Oprima la perilla de desplazamiento para regresar al menú principal.

Oprima [Back] para regresar a la página inicial.

**Gráfica de barras del Tiempo de Ejecución 0 a 3:** Esta área muestra los valores de barra y las horas de operación del sistema de climatización en la semana actual (Semana 0) y de las tres semanas anteriores (Semanas 1 a 3), respectivamente

**Modelos.** – RC-1000BLSHP; RC-1000BLZ; RC-1000SLZ; RC-1000WHSHP; RC-1000WHZB; RC-1500WHSHP; RC-1500-WHSN; RC-1500WHZB; RC-2000BLZ; RC-2000SLZ; RC-2000WHSHP; RC-2000WHZB

Por SIPCO LLC, este producto se puede utilizar en un sistema y emplea ciertos elementos de una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: CO IP, LLC: 7.089.125; 7.054.271; 6.249.516; 6.044.062. SIPCO LLC: 7103511, 6914893, 6891838, 5714931, 6233327, 7397907, 6618578, 7079810, 7295128, 7263073, 7480501, 6437692, 7468661, 7053767, 7650425, 7739378

**DECLARACION DE CONFORMIDAD CON FCC**  
Este producto cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina, y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada.

**Modelos.** – RC-1000BL; RC-1000SL; RC-1000WH; RC-2000BL; RC-2000SL; RC-2000WH  
Este producto está cubierto por las patentes EE.UU.8.091.795.

**DECLARACION DE CONFORMIDAD CON FCC**  
Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los límites de un producto Digital Clase B, y cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar APAGANDO O ENCENDIENDO el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al del receptor.
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/televisión..

**GARANTIA LIMITADA DE LEVITON**  
Leviton garantiza al comprador consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que los productos fabricados por Leviton bajo la marca Leviton ("Producto") estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante los períodos indicados a continuación, el que sea más corto: • **OmniPro II y Lumina Pro:** tres (3) años a partir de la instalación ó 42 meses desde la fecha de fabricación. • **OmniLT, Omni ile y Lumina:** dos (2) años a partir de la instalación ó 30 meses desde la fecha de fabricación. • **Termostatos, Accesorios:** dos (2) años a partir de la instalación ó 30 meses desde la fecha de fabricación. • **Baterías:** Las baterías recargables en los productos tienen una garantía de noventa (90) días desde la fecha de compra. **Nota:** Baterías primarias (no recargables) enviadas en los productos no están garantizadas. **Productos que funcionan con sistemas operativos Windows®:** Durante el período de garantía, Leviton restaurará sistemas operativos corrompidos a los valores de fábrica sin costo alguno, siempre y cuando el producto haya sido usado según lo previsto originalmente. Instalar software que no es de Leviton o modificar el sistema de operación anula esta garantía. La obligación de Leviton en esta garantía limitada está limitada a la reparación o reemplazo, del producto que falle debido a un defecto de material o mano de obra. Leviton se reserva el derecho de reemplazar el Producto bajo esta Garantía Limitada con un producto nuevo o remanufacturado. Leviton no será responsable de los gastos de mano de obra por remover o reinstalar el producto. El producto reparado o reemplazado está bajo los términos de esta garantía limitada por el resto del tiempo que queda de la garantía limitada o noventa (90) días, el que sea mayor. Esta garantía limitada no cubre los productos de software en el PC. **Leviton no es responsable de las condiciones o aplicaciones fuera del control de Leviton. Leviton no es responsable de los problemas relacionados con la instalación inadecuada, incluso si no se siguen las instrucciones de instalación y de operación por escrito, uso y desgaste normal, catástrofe, falla o negligencia del usuario u otros problemas externos al producto.** Para ver todo sobre la garantía y las instrucciones para devolver el producto, por favor visítenos en [www.leviton.com](http://www.leviton.com).